



---

*Dokument ta' sessjoni*

---

**A8-0123/2017**

10.4.2017

# **RAPPORT**

dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerè Hieles bejn l-Unjoni  
Ewropea u r-Repubblika tal-Korea  
(2015/2059(INI))

Kumitat għall-Kummerè Internazzjonali

Rapporteur: Adam Szejnfeld

**WERREJ**

**Pàġna**

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW.....	3
OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IMPJEGI U L-AFFARIJET SOĊJALI.....	9
INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI FIL-KUMITAT RESPONSABBLI .....	13
VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	14

## MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

### dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u r- Repubblika tal-Korea (2015/2059(INI))

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles tas-16 ta' Settembru 2010 bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra<sup>1</sup>,
- wara li kkunsidra l-Ftehim Qafas dwar il-Kummerċ u l-Koperazzjoni tat-30 ta' Marzu 2001, bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, fuq in-naħa l-oħra<sup>2</sup>,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-14 ta' Ottubru 2015 bit-titolu "Kummerċ għal kulhadd – Lejn politika aktar responsabbli għall-kummerċ u l-investment" (COM(2015)0497)<sup>3</sup>,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-7 ta' Lulju 2015 dwar l-impatt estern tal-politika kummerċjali u tal-investment tal-UE fuq l-inizjattivi pubbliċi-privati f'pajjiżi barra l-UE<sup>4</sup>,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-27 ta' Settembru 2011 dwar Politika Kummerċjali Ġdida għall-Ewropa fl-ambitu tal-Istrateġija Ewropa 2020<sup>5</sup>,
- wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 511/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jimplimenta l-klawsola ta' salvagwardja bilaterali tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika tal-Korea<sup>6</sup>,
- wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2010 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra<sup>7</sup>,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-17 ta' Frar 2011 dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-

---

<sup>1</sup> ĠU L 127, 14.5.2011, p. 1.

<sup>2</sup> ĠU L 90, 30.3.2001, p. 46.

<sup>3</sup> [http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/new-trade-strategy/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/policy/in-focus/new-trade-strategy/index_en.htm)

<sup>4</sup> Testi adottati, P8\_TA(2015)0250.

<sup>5</sup> ĠU C 56 E, 26.2.2013, p. 87.

<sup>6</sup> ĠU L 145, 31.5.2011, p. 19.

<sup>7</sup> ĠU L 127, 14.5.2011, p. 1.

- oħra<sup>1</sup>,
- wara li kkunsidra r-rizoluzzjoni tiegħu tal-25 ta' Novembru 2010 dwar il-Politika dwar il-Kummerċ Internazzjonali fil-kuntest tal-imperattivi marbuta mat-tibdil fil-klima<sup>2</sup>,
  - wara li kkunsidra r-rizoluzzjoni tiegħu tal-25 ta' Novembru 2010 dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-istandards soċjali u ambjentali fil-Ftehimiet ta' Kummerċ Internazzjonali<sup>3</sup>,
  - wara li kkunsidra r-rizoluzzjoni tiegħu tal-25 ta' Novembru 2010 dwar ir-responsabilità soċjali tal-kumpaniji fil-ftehimiet kummerċjali internazzjonali<sup>4</sup>,
  - wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Marrakech li stabbilixxa l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ,
  - wara li kkunsidra r-rizoluzzjoni tiegħu tal-5 ta' Lulju 2016 dwar strateġija futura ġdida progressiva u innovattiva dwar il-kummerċ u l-investment<sup>5</sup>,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE),
  - wara li kkunsidra l-Artikoli 207, 208 u 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 52 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarjiet Soċjali (A8-0123/2017),
- A. billi l-1 ta' Lulju 2016 inzerza l-ħames anniversarju tad-dhul fis-seħħ tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u r-Repubblika tal-Korea ("il-Korea");
- B. billi l-istrateġija kummerċjali l-ġdida tal-Kummissjoni "Kummerċ għal Kulhadd" tenfasizza l-importanza li tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva tal-ftehimiet ta' kummerċ ħieles tal-UE, inkluż permezz tal-użu tal-mekkaniżmi għas-soluzzjoni tat-tilwim tagħha;
- C. billi l-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-UE u l-Korea ("il-Ftehim") daħal fis-seħħ b'mod formali wara li ġie rratifikat mill-Istati Membri tal-UE fit-13 ta' Dicembru 2015;
- D. billi l-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-UE u l-Korea huwa l-ewwel minn generazzjoni ġdida ta' ftehimiet ta' kummerċ ħieles konkluzi mill-UE ma' wiehed mill-pajjiżi shab tal-Asja, li minbarra li jneħhi t-tariffi, jinkludi wkoll regoli dwar l-eliminazzjoni ta' ostakli nontariffarji, biex b'hekk johloq opportunitajiet ġodda ta' aċċess għas-suq għas-servizzi

---

<sup>1</sup> ĠU C 188 E, 28.6.2012, p. 113.

<sup>2</sup> ĠU C 99 E, 3.4.2012, p. 94.

<sup>3</sup> ĠU C 99 E, 3.4.2012, p. 31.

<sup>4</sup> ĠU C 99 E, 3.4.2012, p. 101.

<sup>5</sup> Testi adottati, P8\_TA(2016)0299.

u l-investimenti, kif ukoll fl-oqsma tal-proprjetà intellettwali, l-akkwist pubbliku u l-politika tal-kompetizzjoni, u b'hekk se jservi ta' mudell għall-ftehimiet ta' kummerċ hieles fil-gejjieni;

E. billi matul il-perjodu tal-validità tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-UE u l-Korea:

– id-defiċit kummerċjali tal-UE, li kien jammonta għal EUR 7,6 biljun fil-perjodu ta' 12-il xahar ta' qabel sar validu l-Ftehim, inbidel f'bilanċ kummerċjali favorevoli ta' EUR 2,5 biljun fil-ħames sena tal-validità tal-Ftehim;

– l-esportazzjonijiet mill-UE lejn il-Korea kibru b'47 %, minn EUR 30,6 biljun fil-perjodu ta' 12-il xahar qabel sar validu l-Ftehim, għal EUR 44,9 biljun fil-ħames sena tal-validità tal-Ftehim, inklużi l-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea ta' prodotti li kienu kompletament jew parzjalment liberalizzati mill-Ftehim, li żdiedu b'57 % u 71 % rispettivament, u l-esportazzjonijiet tal-UE lejn il-Korea ta' prodotti soġġetti għal rata ta' dazju żero taħt il-klawsola tan-Nazzjon l-Aktar Iffavorit (MFN), li żdiedu b'25 % (EUR 1,9 biljun);

+– l-importazzjonijiet lejn l-UE mill-Korea fil-ħames sena tal-validità tal-Ftehim kienu jammontaw għal EUR 42,3 biljun u kienu kibru bi 11 % meta mqabbla mal-perjodu ta' 12-il xahar qabel sar validu l-Ftehim, inklużi l-esportazzjonijiet Koreani lejn l-UE ta' prodotti li kienu kompletament jew parzjalment liberalizzati mill-Ftehim, li żdiedu b'35 % u 64 % rispettivament (b'EUR 5,0 biljun u EUR 0,5 biljun rispettivament), u l-esportazzjonijiet Koreani lejn l-UE ta' prodotti soġġetti għal rata ta' dazju żero taħt il-klawsola tan-Nazzjon l-Aktar Iffavorit (MFN), li żdiedu b'29 % (EUR 5,8 biljun);

– is-sehem tal-UE fit-total ta' importazzjonijiet Koreani kiber minn 9 % qabel id-dhul fis-seħh tal-Ftehim għal 13 % fir-raba' sena tal-validità tiegħu; fl-istess ħin, is-sehem tal-UE fit-total tal-esportazzjonijiet Koreani naqas minn 11 % għal ftit naqas minn 9 %;

– l-esportazzjonijiet ta' vetturi tal-passiġġieri mill-UE lejn il-Korea kibru b'246 %, minn EUR 2,0 biljun fil-perjodu ta' 12-il xahar qabel sar validu l-Ftehim għal EUR 6,9 biljun fil-ħames sena tal-validità tiegħu;

– l-importazzjonijiet fl-UE ta' vetturi tal-passiġġieri mill-Korea kibru b'71 %, minn EUR 2,6 biljun fil-perjodu ta' 12-il xahar qabel sar validu l-Ftehim għal EUR 4,5 biljun fil-ħames sena tal-validità tiegħu;

– l-esportazzjonijiet tal-UE ta' servizzi kienu jammontaw għal EUR 11,9 biljun fl-2014, tkabbir ta' 11 % meta mqabbel mas-sena preċedenti, u wasslu għal bilanċ kummerċjali favorevoli għall-UE mal-Korea fis-settur tas-servizzi li kien jammonta għal EUR 6,0 biljun fl-2014; fl-istess ħin, l-importazzjonijiet lejn l-UE ta' servizzi mill-Korea kienu jammontaw għal EUR 6,0 biljun, li jfisser żieda ta' 4 % meta mqabbel mal-2013;

– l-investment dirett barrani (IDB) tal-UE fil-Korea fl-2014 laħaq EUR 43,7 biljun, li jagħmel mill-UE l-akbar investitur fil-Korea; l-IDB mill-Korea fl-UE, min-naħa l-oħra, laħaq l-EUR 20,3 biljun, li jfisser żieda ta' 35 % meta mqabbel mas-sena preċedenti;

- ir-rata tal-utilizzazzjoni tal-preferenzi tal-UE fis-suq Korean kibret għal 68,5 %,

filwaqt li r-rata tal-utilizzazzjoni tal-preferenzi tal-Korea kienet tammonta għal madwar 85 %;

– ġew stabbiliti seba' kumitati speċjali, seba' gruppi ta' hidma, u djalogu dwar il-proprjetà intellettuali;

– il-Kumitat għall-Kummerċ u l-Iżvilupp Sostenibbli – li huwa korp speċjalizzat li jiffoka fuq l-implimentazzjoni tal-kapitolu dwar il-kummerċ u l-iżvilupp sostenibbli tal-Ftehim UE-Korea – qiegħed jiffunzjona;

1. Ifakkar li l-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-UE u l-Korea jirrappreżenta proċess u mhux tranżazzjoni ta' darba, u għaldaqstant l-attivitajiet tiegħu, skont id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim, fil-prattika għandhom ikomplu jibqgħu soġġetti għal analizijiet u valutazzjonijiet perjodiċi dwar l-impatt kummerċjali fuq setturi ekonomiċi speċifiċi tal-UE u ta' kull Stat Membru rispettivament; jenfasizza f'dan il-kuntest, l-importanza li jiġi żgurat li l-Ftehim jiġi implimentat kif xieraq u d-dispożizzjonijiet tiegħu jiġu osservati;
2. Jilqa' l-fatt li l-Ftehim wassal għal tkabbir sinifikanti fil-kummerċ bejn l-UE u l-Korea; ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex ikomplu jeżaminaw il-konsegwenzi u l-impatt dirett tal-Ftehim fuq il-benesseri tal-konsumatur, l-intraprendituri u l-ekonomija Ewropea u biex il-pubbliku jiġi informat b'mod aktar effettiv dwar tali impatti;
3. Jenfasizza li l-konklużjoni tal-Ftehim kienet mingħajr preċedent, kemm f'termini tal-ambitu tal-Ftehim kif ukoll f'termini tal-heffa li biha l-ostakli għall-kummerċ kellhom jitneħħew, pereżempju, hames snin wara li l-Ftehim daħal fis-seħħ prattikament id-dazji kollha fuq l-importazzjoni kienu tneħħew miż-żewġ naħat;
4. Jirrimarka li l-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-UE u l-Korea, bħal ftehimiet oħra dwar il-kummerċ ħieles, is-servizzi u l-investimenti, għandu impatt pożittiv fuq l-iżvilupp soċjoekonomiku tal-partijiet għall-Ftehim, fuq l-integrazzjoni ekonomika, fuq l-iżvilupp sostenibbli, u fuq it-tqarrib tal-pajjiżi u ċ-ċittadini tagħhom;
5. Jikkonstata l-isforzi tal-Forum tas-Soċjetà Ċivili u tal-gruppi konsultattivi domestiċi li ġew stabbiliti bi qbil mad-dispożizzjonijiet stipulati fil-kapitolu dwar il-Kummerċ u l-Iżvilupp Sostenibbli, li hu parti integrali tal-pakkett globali tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles; ifakkar li ż-żewġ partijiet impenjaw lilhom infushom, skont l-Artikolu 13.4 tal-Ftehim li jirrispettaw, jipromwovu u jwettqu fil-ligijiet u l-prattiki tagħhom, il-prinċipji li joriġinaw mill-obbligi tagħhom derivati mis-sħubija fl-ILO u mid-Dikjarazzjoni tal-ILO dwar il-Prinċipji u d-Drittijiet Fundamentali fuq ix-Xogħol, partikolarment il-libertà ta' assoċjazzjoni u d-dritt għal negozjar kollettiv; jenfasizza, madankollu, li l-progress magħmul mill-Korea dwar l-oġġettivi li jirfdu l-kapitolu dwar il-Kummerċ u l-Iżvilupp Sostenibbli mhux sodisfaċenti, u li għad hemm każijiet ta' ksur tal-libertà ta' assoċjazzjoni, inkluż każijiet preokkupanti ta' tfigħ il-ħabs ta' kapijiet ta' trejdjunjins, u interferenza fin-negozjati, li għandha taqa' fi hdan l-awtonomija tas-sħab fin-negozjaturi; f'dan ir-rigward, ihegġegħ lill-Kummissjoni tniedi konsultazzjonijiet formali mal-Gvern Korean, bi qbil mal-Artikolu 13.14 tal-Ftehim, u jekk dawn il-konsultazzjonijiet ifallu, jappella lill-panel ta' esperti msemmija fl-istess artikolu biex jieħdu azzjoni u biex ikomplu d-djalogu dwar in-nuqqas tal-Gvern Korean

li jikkonforma ma' wħud mill-impenji tiegħu, u partikolarment biex iwettaq sforzi kontinwi u sostnuti, bi qbil mal-obbligi li jirfdu l-Ftehim, sabiex tiġi żgurata r-ratifika mill-Korea tal-Konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO, li dan il-pajjiż għadu ma rratifikax;

6. Jenfasizza li hemm differenzi sinifikanti fil-livell ta' utilizzazzjoni tal-preferenzi bejn l-Istati Membri tal-UE, li jvarja bejn 16 % u 92 %; jirrimarka li aktar utilizzazzjoni tal-preferenzi fis-seħħ tista' twassal għal benefiċċji ulterjuri għall-esportaturi tal-UE li jkunu jammontaw għal aktar minn EUR 900 miljun; jissuġġerixxi li l-użu tal-preferenzi f'dan il-ftehim kummerċjali u f'oħrajn għandu jiġi analizzat sabiex jiġi mmassimizzat l-użu tal-benefiċċji kummerċjali;
7. Jirrikonoxxi li, filwaqt li l-Ftehim jilħaq l-aspettattivi tal-partijiet f'termini ta' żieda fil-kummerċ bilaterali u ta' shubija kummerċjali aktar profonda, il-kwistjonijiet li ġejjin għandhom jiġu analizzati u infurzati u implimentati kif xieraq skont it-tifsira tal-Ftehim u għandhom jiġu riveduti bħala rimedju għall-problemi eżistenti, dan skont il-Ftehim u bħala parti mid-djalogu mal-Korea:
  - a) l-ostakli tekniċi għall-kummerċ, bħal: il-klawsola dwar it-trasport dirett, li tipprevjeni l-kumpaniji milli jottimizzaw ekonomikament il-vjeġġi bil-kontejners, il-klawsola dwar prodotti msewwija, l-inklużjoni ta' trakkijiet-tratturi fl-ambitu tal-Ftehim, u – importanti bl-istess mod – il-kwistjoni tar-regoli u l-proċeduri li jirregolaw iċ-ċertifikati għal magni esportati lejn il-Korea;
  - b) l-ostakli fil-qasam tal-miżuri sanitarji u fitosanitarji, inkluż: l-ostakli li jillimitaw l-esportazzjonijiet taċ-ċanga u l-majjal tal-UE, kif ukoll prodotti tal-ħalib;
  - c) id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali, bħal: ir-rikonoxximent u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi u ta' drittijiet kummerċjali fir-rigward tar-rappreżentazzjoni pubblika ta' xoghlijiet mużikali, fonogrammi u rappreżentazzjonijiet protetti mid-drittijiet tal-awtur jew minn drittijiet relatati;
  - d) il-kapitolu dwar il-kummerċ u l-iżvilupp sostenibbli: ir-ratifika u l-implimentazzjoni mill-parti Koreana tal-Konvenzjonijiet fundamentali tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol;
  - e) il-formulazzjoni tat-test tar-regoli dwar l-origini u l-effett tagħhom fuq ir-rata ta' utilizzazzjoni tal-preferenzi;
  - f) kwistjonijiet b'rabta doganali inklużi proċeduri ta' verifika tal-origini;
8. Jinnota li dan l-aħħar kien hemm kazijiet ta' ħolqien ta' ostakli nontariffarji godda, bħal normi tekniċi għal magni, tagħmir jew vetturi li qabel ma kinux jeżistu; jishaq li fenomenu partikolarment inaċċettabbli hu l-irtirar tal-omologazzjoni tat-tip ta' vettura għad-diversi produttori tal-karozzi Ewropej, fuq bażi mhux sostanzjata; jistieden lill-Kummissjoni tibda taħdidiet bilaterali biex telimina dan il-fenomenu negattiv;

9. Jirrimarka li hafna intrapriži żgħar u ta' daqs medju (SMEs) mhumiex konxji mill-opportunitajiet li jgħib il-Ftehim; jistieden, għalhekk lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jistudjaw b'mod partikolari r-rata ta' utilizzazzjoni tal-preferenzi tal-SMEs u jieħdu passi effettivi biex iżidu l-għarfien fost l-SMEs rigward l-opportunitajiet li holoq il-Ftehim;
10. Jappoġġa l-approfondiment ulterjuri tar-relazzjonijiet kummerċjali u ta' investiment bejn l-UE u l-Korea, partikolarment il-Kapitolu dwar l-Investment tal-Ftehim; jistenna li d-diffikultajiet li jikkonċernaw il-kapitolu dwar il-Kummerċ u l-Iżvilupp Sostenibbli jiġu solvuti qabel in-negozjati dwar il-Kapitolu dwar l-Investment; jappoġġa l-partecipazzjoni tal-partijiet għall-Ftehim fil-holqien ta' aktar tkabbir ekonomiku u żvilupp sostenibbli għall-benefiċċju taċ-ċittadini tal-UE u tal-Korea; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Gvern tar-Repubblika tal-Korea biex ma jużawx il-metodu tal-ISDS l-antik fl-eventwalità ta' negozjati dwar kapitolu fuq l-investment, iżda biex minflok jibnu fuq Sistema ta' Qorti tal-Investment ġdida proposta mill-Kummissjoni, u jappella lill-Kummissjoni sabiex tiżviluppa sistema ta' qorti tal-investment multilaterali fuq il-perjodu twil li potenzjalment tiegħu post il-mekkanizmi ta' riżoluzzjoni tat-tilwim fl-FTAs attwali u fil-ġejjieni;
11. Jishaq fuq l-importanza li l-kooperazzjoni internazzjonali tissaħħaħ aktar fil-qafas internazzjonali, fil-livelli multilaterali, plurilaterali u reġjonali, fil-kuntest tad-WTO, bhal fir-rigward tan-negozjati dwar il-Ftehim dwar il-Beni Ambjentali (EGA) u tal-Ftehim dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (TISA);
12. Jishaq li l-valuri strateġiċi tal-FTA bejn l-UE u l-Korea jmorru lil hinn mill-isfera kummerċjali peress li jipprovdi bażi soda għal relazzjonijiet aktar profondi b'impenn fuq il-perjodu twil u jikkontribwixxi għall-istabbiliment ta' shubija strateġika bejn l-UE u l-Korea;
13. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri tal-UE, u lill-Gvern u lill-Assemblea Nazzjonali tar-Repubblika tal-Korea.



17.6.2016

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IMPJIEGI U L-AFFARIJET SOĊJALI

għall-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali

dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-  
Repubblika tal-Korea  
(2015/2059(INI))

Rapporteur għal opinjoni: Siôn Simon

### SUGĠERIMENTI

Il-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali jistieden lill-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali, bhala l-kumitat responsabbli, biex jinkorpora s-suggerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu:

- A. billi l-Ftehim ta' Kummerċ Hieles (FTA) bejn l-UE u r-Repubblika tal-Korea ġab benefiċċji sinifikanti għall-kummerċ bejn iż-żewġ partijiet, li kkontribwixxew għall-iżvilupp ekonomiku, fetħu opportunitajiet godda ta' negozju u holqu impjiegi godda u sostenibbli, kemm fl-UE kif ukoll fir-Repubblika tal-Korea;
- B. billi l-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-UE u r-Repubblika tal-Korea fetax opportunitajiet godda ta' kummerċ fis-suq tal-Asja tal-Lvant li qed jikber b'rata mgħaġġla;
- C. billi, skont il-Kapitolu 13 tal-FTA, ir-Repubblika tal-Korea dahlet f'impenn li tirrispetta, tippromwovi u tirrealizza, fid-dritt u l-prassi tagħha, l-istandards bażiċi internazzjonali stabbiliti f'konvenzjonijiet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO);
- D. billi l-FTA bejn l-UE u r-Repubblika tal-Korea huwa l-ewwel wieħed minn ġenerazzjoni ġdida ta' FTAs konkluzi mill-UE, fejn l-ambitu tiegħu huwa usa' minn dak ta' kwalunkwe ftehim preċedenti u jinkludi impenji dwar id-drittijiet tax-xogħol, sistema ta' segwitu u l-involvement tas-sħab soċjali u tas-soċjetà ċivili;
- E. billi, skont il-Kapitolu 13 tal-FTA, l-UE u r-Repubblika tal-Korea jikkonfermaw id-dritt tal-Partijiet li jstabbilixxu livelli proprji ta' protezzjoni ambjentali u tax-xogħol filwaqt li jimmiraw lejn livell għoli ta' protezzjoni;
- F. billi l-istrategija għall-kummerċ futur tiddikjara drittijiet tax-xogħol b'saħħithom bhala wieħed mill-għanijiet ta' politika kummerċjali ġusta;

1. Jilqa' l-passi mehuda mill-Kummissjoni fir-rigward tar-relazzjonijiet kummerċjali mar-Repubblika tal-Korea biex tippromwovi l-iżvilupp sostenibbli, b'mod partikolari fil-qasam tal-impjeg u tax-xogħol;
2. Jinsab imħasseb dwar l-aħħar repressjoni tat-trade unions fir-Repubblika tal-Korea; jistieden lill-Kummissjoni tagħti bidu għal konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet Koreani dwar vjolazzjonijiet tad-drittijiet fundamentali rappurtati, bħal-libertà ta' assoċjazzjoni u n-nuqqas li jkun żgurat ir-rikonossiment effettiv tad-dritt ta' negozjar kollettiv; jitlob lill-Kummissjoni tippubblika l-valutazzjoni tagħha dwar is-sitwazzjoni; jemmen li huwa importanti li nħarsu 'l quddiem u ninvestigaw fejn il-ftehim ta' kummerċ hieles jista' jitjieb b'mod li jibbenefika liż-żewġ partijiet, fir-rigward mhux biss tal-interessi tan-negozju, iżda wkoll l-interessi tal-impjegati u tal-pubbliku ingenerali;
3. Ifakkar li Parti ma tistax iddghajjed jew tnaqqas il-protezzjoni tax-xogħol mogħtija fil-liġijiet tagħha sabiex tinkoraġġixxi l-kummerċ jew l-investment; jinsab imħasseb dwar ir-reviżjoni riċenti tal-liġi tax-xogħol fir-Repubblika tal-Korea u għalhekk jitlob lill-Kummissjoni tinvestiga n-nuqqas ta' konformità u tfejji miżuri adegwati f'każ ta' ksur tar-rekwiziti stabbiliti fil-Kapitolu 13;
4. Ihegġegħ lir-Repubblika tal-Korea tirratifika u timplimenta mingħajr dewmien il-Konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO li għadha ma rratifikatx; jilqa' t-tnedija ta' proġett iffinanzjat mill-UE biex jappoġġja r-Repubblika tal-Korea fl-implimentazzjoni tal-konvenzjoni tal-ILO dwar in-nondiskriminazzjoni fl-impjeg u fix-xogħol, bħala inizjattiva importanti fil-ħarsien tad-drittijiet fundamentali tal-ħaddiema;
5. Ifaħħar ir-rwol tal-Gruppi Konsultattivi Domestiċi (DAGs) fit-tnejn ta' proġett kongunt dwar l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni 111 tal-ILO u jissuġġerixxi li d-DAGs ihejju proġett simili dwar l-implimentazzjoni tal-konvenzjonijiet fundamentali kollha tal-ILO fil-futur qarib;
6. Jiddeplora n-nuqqas ta' klawżola fil-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-UE u r-Repubblika tal-Korea li teżenta mid-dazji doganali l-oġġetti msewwija meta jergħu jidhlu lura fil-pajjiż; jistieden lill-Kummissjoni ssib, bħala kwistjoni ta' urgenza, soluzzjoni għal din il-problema, li tikkostitwixxi żvantaġġ kompetittiv għall-kumpaniji Ewropej, u tqiegħed l-impjegati f'riskju;
7. Jitlob lill-Kummissjoni tara li l-iżvilupp tas-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fir-Repubblika tal-Korea ikun osservat mid-DAGs u biex tircievi, teżamina u ssib soluzzjonijiet għar-riżultati tad-diskussjonijiet tad-DAGs.
8. Ifakkar l-impenn kemm tal-UE kif ukoll tar-Repubblika tar-Korea għall-promozzjoni ta' xogħol decenti, il-libertà tal-assoċjazzjoni u l-għarfien effettiv tad-dritt tan-negozjar kollettiv, l-eliminazzjoni ta' kull forma ta' xogħol furzat jew obligatorju, l-abolizzjoni effettiva tax-xogħol magħmul mit-tfal u l-eliminazzjoni tad-diskriminazzjoni fir-rigward tal-impjegati u tax-xogħol;
9. Jenfasizza li l-istandards tax-xogħol m'għandhomx jikkostitwixxu ostakli mhux tariffarji għall-kummerċ iżda għandhom jikkontribwixxu sabiex tiġi żgurata protezzjoni adegwata tal-interessi ta' min iħaddem u tal-impjegati, jgħollu l-istandards tal-għajxien, u jippromwovu t-tkabbir ekonomiku, il-kompetittività u l-istabbiltà;

10. Jistenna li l-partijiet għal dan il-Ftehim jirrispettaw id-drittijiet fundamentali tal-ħaddiema u l-istandards internazzjonali fundamentali tax-xogħol f'konformità mal-Artikolu 13 tal-FTA; jirrakkomanda li l-Kummissjoni tipprovdi valutazzjoni tal-implimentazzjoni tiegħu; jemmen li l-intraprizi Ewropej għandhom rwol importanti fil-promozzjoni tal-istandards internazzjonali dwar il-governanza tajba u d-drittijiet tal-bniedem; jappoġġja l-inkluzjoni ta' klawsoli dwar id-drittijiet tal-ħaddiema fil-ftehimiet internazzjonali rilevanti kollha bejn l-UE u l-pajjiżi terzi, inkluż fir-rigward tal-istandards tax-xogħol;
11. Jistieden lill-Kummissjoni timmonitorja mill-qrib l-impatt tal-ftehim fuq is-Suq tax-Xogħol Ewropew u fuq setturi ekonomiċi speċifiċi fil-livell tal-Unjoni u tal-Istati Membri.
12. Jenfasizza l-importanza ta' djalogu bejn il-Kummissjoni, is-sħab soċjali u s-soċjetà ċivili bl-għan li titkompla l-implimentazzjoni tal-impenji stabbiliti fil-Ftehim.

**RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI  
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI**

<b>Data tal-adozzjoni</b>	15.6.2016
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 39 -: 3 0: 4
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Guillaume Balas, Tiziana Beghin, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Martina Dlabajová, Lampros Fountoulis, Elena Gentile, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Kostadinka Kuneva, Jérôme Lavrilleux, Javi López, Morten Løkkegaard, Thomas Mann, Dominique Martin, Elisabeth Morin-Chartier, João Pimenta Lopes, Georgi Pirinski, Marek Plura, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Maria João Rodrigues, Claude Rolin, Anne Sander, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Yana Toom, Marita Ulvskog, Renate Weber, Tatjana Ždanoka
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Daniela Aiuto, Georges Bach, Lynn Boylan, Eva Kaili, Eduard Kukan, Edouard Martin, Michaela Šojdrová, Neoklis Sylikiotis, Tom Vandenkendelaere, Flavio Zanonato

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI  
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

<b>Data tal-adozzjoni</b>	21.3.2017
<b>Rizultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 33 -: 4 0: 1
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Maria Arena, Tiziana Beghin, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Marielle de Sarnez, Karoline Graswander-Hainz, Bernd Lange, David Martin, Emmanuel Maurel, Anne-Marie Mineur, Sorin Moisă, Franz Obermayr, Artis Pabriks, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Matteo Salvini, Marietje Schaake, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Iuliu Winkler, Jan Zahradil
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Klaus Buchner, Agnes Jongerius, Stelios Kouloglou, Ramona Nicole Mănescu, Ramon Tremosa i Balcells, Jarosław Wałęsa
<b>Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Philippe Loiseau, Jordi Solé

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJJIET  
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

33	+
ALDE	Schaake Marietje, Takkula Hannu, Tremosa i Balcells Ramon, de Sarnez Marielle
ECR	Campbell Bannerman David, Starbatty Joachim, Zahradil Jan
EFDD	(The Earl of) Dartmouth William, Beghin Tiziana, Borrelli David
PPE	Andrikienė Laima Liucija, Caspary Daniel, Cicu Salvatore, Mănescu Ramona Nicole, Pabriks Artis, Proust Franck, Quisthoudt-Rowohl Godelieve, Reding Viviane, Saïfi Tokia, Szejnfeld Adam, Wałęsa Jarosław, Winkler Iuliu
S&D	Arena Maria, Graswander-Hainz Karoline, Jongerius Agnes, Lange Bernd, Martin David, Maurel Emmanuel, Moisa Sorin, Rodríguez-Piñero Fernández Inmaculada, Schuster Joachim
VERTS/ALE	Buchner Klaus, Solé Jordi

4	-
ENF	Loiseau Philippe, Salvini Matteo
GUE/NGL	Kouloglou Stelios, Mineur Anne-Marie

1	0
ENF	Obermayr Franz

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni